

# ekipo

2020 MAIATZA | MAYO 19

**INCORPORACIÓN  
DEL LENGUAJE  
INCLUSIVO EN  
ASPACE  
GIPUZKOA**

**CODEA-K,  
HELDUEN  
ORDEZKARIEN  
KOORDINAZIO  
TALDEAK,  
BIZI-BIZIRIK  
JARRAITZEN DU**

**ETIKAKO  
PROIEKTUA  
LANDUZ,  
MARIJE  
GOIKOETXEARI  
ELKARRIZKETA**

**EKIPO  
ALDIZKARIA  
BERRITU DUGU**

**PLAN  
ESTRATÉGICO  
PARA EL  
PERIODO  
2020-2023  
Y NUESTRAS  
ALIANZAS**

**El virus ha cambiado la vida de Aspace Gipuzkoa**

**ASPACE GIPUZKOA  
COVID-19ARI  
AURRE EGINEZ**

# EKIPO SE RENUEVA

7 años ya

**L**a revista EKIPO ha cumplido su 7º aniversario desde que en el año 2012 se publicara el primer número. Sus 18 publicaciones han mostrado las noticias más relevantes de la Asociación; las actividades y programas desarrolladas durante este tiempo han ilustrado las páginas de esta revista que ha llegado a todas las familias de Aspace Gipuzkoa.

Con el propósito de mejorar y avanzar en el aspecto comunicativo, se decidió lanzar un cuestionario a todas las familias y personas usuarias en abril de 2019 donde se analizaban distintas cuestiones como el contenido, el formato, la variedad de los temas tratados... Así como un apartado de sugerencias.

Tras analizar las respuestas obtenidas, se ha realizado un planteamiento para la mejora de la publicación. El nuevo diseño pretende ser fácil y entendible en su lectura.

## Aspace Gipuzkoa Zer Berri? y Herriz Herri

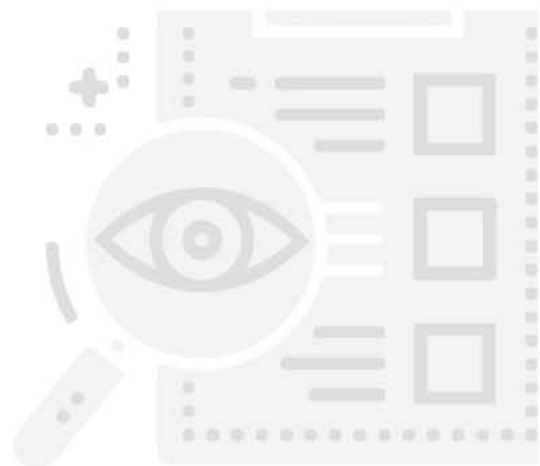
La revista renovada EKIPO está repartida en dos apartados principales: Zer Berri? y Herriz Herri.

Zer Berri? reúne información general que afecta a toda la Asociación en su conjunto: el Plan Estratégico, alianzas, avances metodológicos, estudios, entrevistas a profesionales, participación en congresos y jornadas... Aporta una visión global de Aspace Gipuzkoa y trata temas de interés en formato transversal.

La segunda parte, Herriz Herri, analiza y muestra todas aquellas actividades llevadas a cabo en los distintos centros que cuenta Aspace Gipuzkoa en el territorio histórico. Se centra en el día a día de las personas usuarias, familias y profesionales.

**En este número, en lugar de Herriz Herri se ha introducido un apartado especial sobre el Coronavirus.**

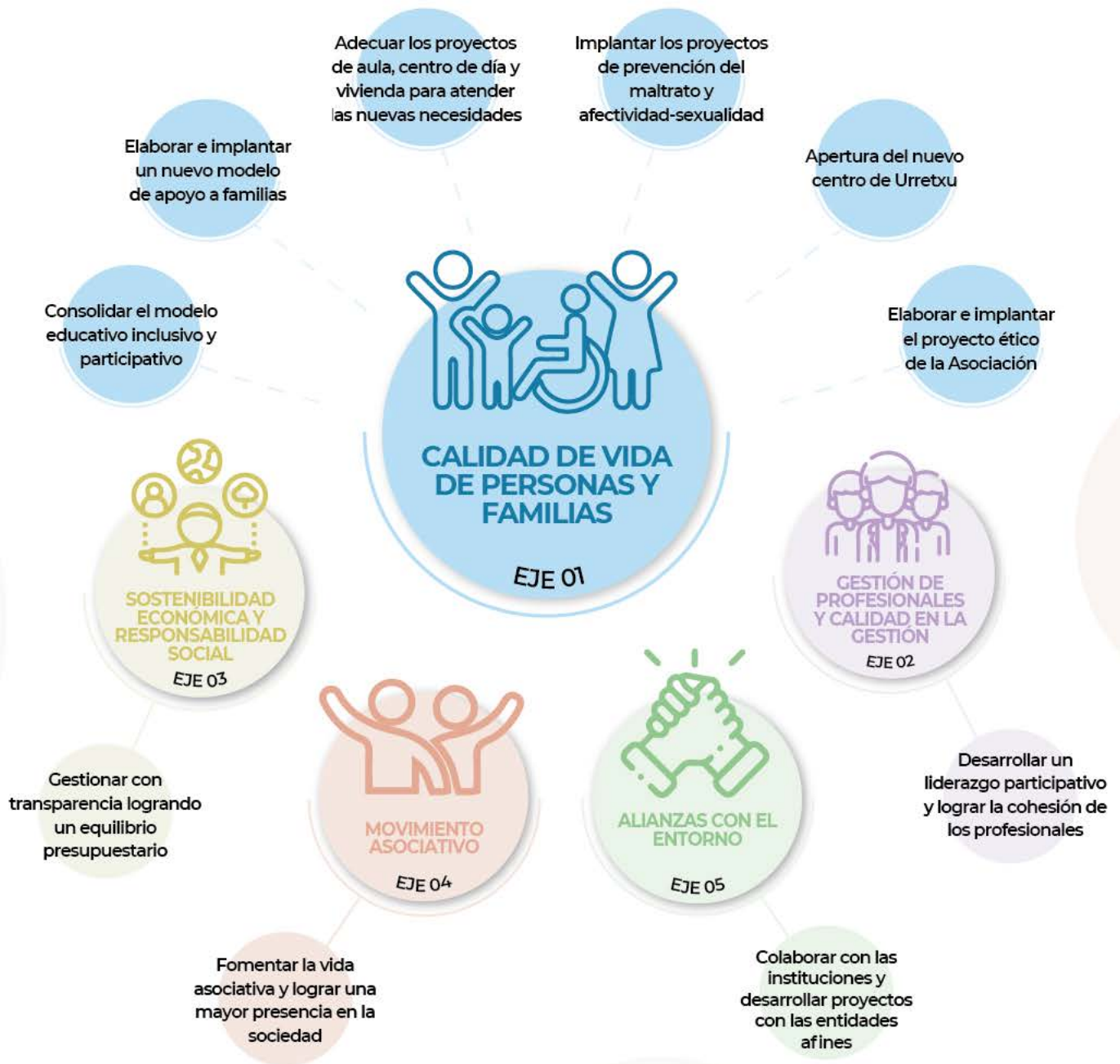
**"... familia eta erabiltzaile guztiei galdeteketa zabaldu zitzairen..."**



# ASPACE GIPUZKOA PRESENTA EL PLAN ESTRATÉGICO PARA EL PERIODO 2020-2023

El documento ha sido elaborado tras un análisis de las circunstancias del entorno, una valoración de los Profesionales de la asociación y de la Junta Directiva, así como la propia evolución que ASPACE Gipuzkoa está experimentando internamente

Plana 5 ardatzetan oinarritzen da. Lehen ardatzetik, Pertsona eta Familien Bizi Kalitatea, ateratzen dira beste guztiak, Elkarrearen helburua erabiltzaile eta euren familiak direlarik.



## ASPACE GIPUZKOA ELABORA EL PROYECTO ÉTICO

Su objetivo es promover que toda la organización actúe en base a un conjunto de valores éticos compartidos

Aspace Gipuzkoa bere etikako proiektua lantzen ari den taldeak zenbait lan lerro zehaztu zituen 2020 urterako.

Lerro horietako bat zen etika eta eskubideen arloan erreferentziako aditu zirenak gure erakudera ekartzea profesional guztientzako hitzaldiak ematera.

Oraingo honetan Marije Goikoetxea gonbidatu genuen bi hitzaldi ematera profesional talde desberdinei, baina coronavirusaren eraginez, bakarra egin ahal izan dugu.

Egoera hau guztia pasatzen denean, jarriko gara berarekin harremanetan eta egingo dugu bigarren saio hori.



Marije Goikoetxea

**“YO, COMO PROFESIONAL DE LA ÉTICA, PLANTEO LOS MÍNIMOS, PERO PUEDE QUE ESTOS MÍNIMOS NO SEAN SUFICIENTES, YA QUE CADA PERSONA ES DISTINTA”**

**Entrevista a Marije Goikoetxea, Profesora de Ética de la Universidad de Deusto y miembro de varias comisiones de Ética en Servicios Sociales y de la Discapacidad**

**¿Cuál es el objetivo de la comisión de ética de FEVAS?**

La actual comisión está trabajando una propuesta de proyecto ético que se ha iniciado con la conferencia "Aspectos éticos de la atención centrada en la persona". La idea es trasladar el proyecto de ética a la gente que forma la Asociación para poder conseguir sugerencias.

**El 6 de marzo se realizó la primera formación en Aspace Gipuzkoa, ¿qué temas se trataron?**

Este primer encuentro sirvió para la charla introductoria sobre la necesidad de capacitarnos y adaptarnos a los aspectos éticos. Hace unos años reinaba el Código Moral único, para todas las personas era bueno y/o malo. Desde entonces, la sociedad guipuzcoana ha evolucionado: es más diversa y el pluralismo moral también ha llegado a Aspace Gipuzkoa.

**¿Qué significa este desarrollo?**

Al pasar de un estadio donde todos tenían la misma moral a otro más diverso y plural, nos vemos en la obligación de llegar a unos acuerdos de mínimos en el aspecto ético.

Esto significa que las personas que forman Aspace Gipuzkoa deben fijar cuáles van a ser esos mínimos, qué es lo que comparten todos. Es muy importante porque es la gestión de la vida personal de las personas usuarias de la Asociación.

**¿Cómo afecta esto en el día a día de las personas usuarias de Aspace Gipuzkoa?**

Resulta necesario replantearse todos estos principios. Yo, como profesional de la ética, planteo los mínimos, pero puede que estos mínimos no sean suficientes, ya que cada persona es distinta.

**¿Cuáles son esos mínimos?**

1. No discriminar. Es necesario que dos personas con la misma necesidad puedan tener la misma prestación genere más o menos trabajo o gasto.
2. Las decisiones que se tomen no deben dañar ni la parte física ni psíquica de la persona.
3. Respetar las decisiones que una persona pueda tomar de manera autónoma (siempre que no suponga un daño para otras personas).
4. Cuando las personas no sean capaces de decidir escuchar a las familias, que conocen lo que es bueno para cada persona.

Es verdad que a veces las personas tienen autonomía limitada. Entonces hay que hacer un recorrido con ellas para saber qué es lo que les hace felices.

Una vez se han instaurado los mínimos, es posible avanzar en una propuesta más amplia.

## CODEA-K, HELDUEN ORDEZKARIEN KOORDINAZIO TALDEAK, BIZI-BIZIRIK JARRAITZEN DU

Luismi Larralde eta Gorka Olañeta euren testigantzak eskaini dizkigute bertan egiten duten lana azalduz



Luismi Larralde  
Miembro de CODEA

CODEA es la Coordinación de Delegados de Aspace Gipuzkoa. Mi función consiste en llevar a la reunión las ideas y sugerencias de las personas usuarias de la asociación. Soy delegado desde 2014, aunque ya de antes acompañaba a otro compañero.

En este momento soy el moderador y antes de ir a las reuniones me suelo informar de lo temas a tratar junto con mis compañeros de Txara, que es donde vivo. Estos encuentros nos sirven para mejorar nuestro día a día.

Uno de los temas que más me ha motivado ha sido afrontar la sexualidad y la afectividad. También tratamos otras realidades como el envejecimiento, la red de ciudadanía activa y el duelo.

En este momento estamos trabajando el nuevo manual de las personas usuarias. Antes existía uno para los Centros de Día, pero ahora lo estamos revisando y elaborando uno nuevo para todo el servicio incluidas las viviendas.

Mi participación en CODEA lo vivo con satisfacción, lo disfruto y además siento que es una herramienta útil para todas las personas que formamos la Asociación.

2016an hasi nintzen CODEAko bileretan parte hartzen eta orain arte egin diren guztietan egon naiz. Jende asko ezagutu dut bertan eta asko lagundu didate Elkartearen oinarriak barneratzeko.

Ni itsua naizenez, besteen laguntza asko eskertu dut, begiraleena batez ere. Gaiak sakonak izaten dira eta batzuetan kostatu egiten zait batzarretan dena behar den bezala azaltzea, baina nire eskuetan dagoen guztia egin dut.

Landutako gaiak dagokionez, pertsonen eskubideena asko gustatu zait. Sexualitatearena ere oso erakargarria iruditu zait, nire bikotearekin egoteko asko lagundu didalarik; beste batzuk ordea ez dira hain alaiak, dolua esaterako. Hala ere, CODEA n lantzen diren gai guztiak dira baliozgarriak Aspace Gipuzkoa osatzen dugun erabiltzaile guztiarentzat.

Nik utzi ostean, delegatu berria jarri dute, Aitor Biain. Nire aldetik laguntza osoa izango du gaiak aurrera eramateko.



Gorka Olañeta,  
CODEAko kide ohia

## SESIÓN DE INTRODUCCIÓN A LA INTELIGENCIA EMOCIONAL

Kepa Goikoetxea, Jefe de Servicio Educativo y Vivienda Xume de Aspace Gipuzkoa, está impartiendo sesiones sobre inteligencia emocional en todos los centros de la asociación

El plan de formación del 2020 dedica 3 horas a la Inteligencia Emocional dirigida a todas las personas profesionales de Aspace Gipuzkoa.

Se considera que el conocimiento y gestión de las emociones de cada uno y de las personas que nos rodean en todos nuestros ámbitos de vida (familia, amigos, trabajo...) es una herramienta básica para la percepción de la calidad de vida.

En esta sesión de 3 horas el objetivo principal es empezar con las nociones básicas:

- **Qué es la inteligencia**
- **Qué es una emoción**
- **A qué llamamos "inteligencia emocional"**
- **Nombrar, describir y reconocer las 10 emociones básicas**
- **Trabajar el círculo: sentir + pensar + hacer**
- **Exponer las bases de la educación emocional y sus competencias intrapersonales e interpersonales**

# INCORPORACIÓN DEL LENGUAJE INCLUSIVO EN ASPACE GIPUZKOA

**Andrea Albores, Alfonso Gómez y Koldo Mujika, nos dan las claves sobre el proceso que se ha llevado cabo en Aspace Gipuzkoa para la creación y posterior desarrollo de la Comisión de Igualdad y la Guía de Lenguaje Inclusivo**



Formación impartida por: Andrea Albores, Dani Álvarez, Lorena Carcedo, Alfonso Gómez y Koldo Mujika.

## ¿Cómo se inició el proceso?

En junio de 2017 se constituyó la comisión de Igualdad realizándose un diagnóstico junto con una empresa homóloga del ámbito de la igualdad y una encuesta a las personas trabajadoras de Aspace Gipuzkoa donde respondieron 132 mujeres y 28 hombres, la mitad de la plantilla.

En febrero de 2018 se aprobó el Plan, estructurado en 5 ejes. Se priorizaron las áreas de mejora que se detectaron en el diagnóstico.

## ¿Y cómo se estructura este Plan?

El plan está basado en 12 medidas, de las que derivan las charlas de formación. Estas medidas se irán ejecutando y desarrollando hasta finales de 2022.

## ¿Y la Guía de Lenguaje Inclusivo cómo se integra en el Plan?

Vimos que las personas trabajadoras de Aspace Gipuzkoa ya hacían un importante esfuerzo por utilizar el lenguaje inclusivo, pero faltaba una unificación de criterios. Con la guía todas y todos podremos tener las mismas pautas.

Para su realización hemos acudido a fuentes bibliográficas y guías elaboradas por entidades de referencia. Su elaboración nos ha servido para ser más conscientes de la realidad.



## ¿Cuáles serán los siguientes pasos?

Tenemos previsto trasladar el contenido de la guía a todas las personas trabajadoras de la Asociación.

## UN PASO ADELANTE: ASPACENET, CREADO PARA FACILITAR LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS DE APOYO

Aspacenet es un proyecto diseñado por Confederación Aspace, con el fin de facilitar información, formación, asesoramiento y apoyo en relación a las nuevas tecnologías de apoyo para personas con parálisis cerebral.



## ¿Cómo se va a llevar esto adelante en las aulas de Aspace?

El servicio lo ofrece un equipo de especialistas, con el fin de sacar el máximo partido a los recursos de los que dispone la entidad para potenciar la autonomía, la comunicación y la participación del alumnado con parálisis cerebral y otras alteraciones afines.

Las acciones planteadas en este proyecto, de las que Aspace Gipuzkoa se beneficiará, son la formación de un equipo en el uso de la tecnología, sugerir estrategias de intervención, resolver dudas, realizar valoraciones de las necesidades de cada alumna o alumno, personalizar soluciones a las necesidades individuales, actualizar y recomendar programas tecnológicos, sugerir productos adecuados de bajo coste y de todo tipo y revisar y mantener la tecnología disponible.

# NUESTRAS ALIANZAS

## Profesionales, familias y personas usuarias tractores del cambio

Aspace Gipuzkoa sigue transformando su forma de trabajar; cuenta con profesionales con capacidad de generar propuestas que satisfacen las necesidades de la Asociación. Además ha tejido importantes alianzas con Fevas Plena Inclusión y Confederación Aspace.



### Proyectos 2020



**1. Modelo de apoyo y promoción de la participación y calidad de vida** de las personas con discapacidad intelectual y del desarrollo y sus familias en Gipuzkoa. Participamos junto con otras 3 entidades de la discapacidad de Gipuzkoa que pretende generar un marco de trabajo con la Administración del Territorio.



**2. Modelo Centrado en la Familia:** conceptualización e identificación de prácticas centradas en la familia. Participamos en un grupo de trabajo de Fevas Plena Inclusión junto con otras 5 entidades de la discapacidad. El objetivo principal es identificar y analizar prácticas centradas en la familia que se estén desarrollando y que contribuyen a una mejora de la calidad de vida familiar.



**3. Construcción de un modelo de ética asistencial.** Participamos junto con otras 8 entidades vascas en la creación de un modelo prototipo que pueda ser de ayuda para crear una cultura ética.



**4. Implantación de procesos de Planificación Personal por Adelantado.** Se pretende, junto con otras 10 entidades, realizar un pilotaje que permita contribuir a elaborar proyectos de vida plena.



**5. Mejora de la comunicación interna y externa** y facilitar la redacción de textos en lectura fácil. Se pretende obtener apoyo y formación en esta área estratégica de la comunicación.

#### Gipuzkoa

#### Fevas



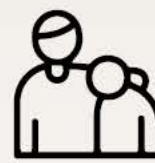
**6. Red de Ciudadanía Activa.** El objetivo principal es la definición de un protocolo para promover la participación de las personas con grandes necesidades de apoyo.



**7. Alimentación y disfagia.** Nos va a permitir compartir junto con otras entidades de la parálisis cerebral los conocimientos sobre la materia con un único objetivo: mejorar la calidad de vida a través de la alimentación. Se va a participar en un testeo de alimentación a nivel estatal.



**8. Modelos de atención frente al envejecimiento** de las personas con parálisis cerebral. El objetivo fundamental es analizar y contrastar con otras asociaciones de parálisis cerebral a nivel estatal distintas actuaciones en procesos de envejecimiento.



**9. Transformación de modelos de atención.** Junto con otras organizaciones de parálisis cerebral se pretende continuar avanzando en transformar nuestra organización y sus servicios, orientándolos cada vez más a la calidad de vida y a los derechos.



**10. Dinamización asociativa.** Somos una Asociación del Tercer Sector Social y consideramos importante contrastar con otras entidades fórmulas de dinamización asociativa.

#### Confederación

# EL COVID-19 HA CAMBIADO LA VIDA DE ASPACE GIPUZKOA

Estamos viviendo momentos complicados. Desde la suspensión de la actividad educativa o desde el cierre de los centros de día, la mayoría de los esfuerzos han estado volcados en mantener los servicios residenciales ofreciendo seguridad y atención a las 107 personas usuarias que viven en nuestras viviendas. La atención en unos momentos de emergencia sanitaria como la actual está suponiendo mucho esfuerzo y comprensión, por ello queremos trasladar nuestro más sincero agradecimiento a cada profesional que está dando lo mejor de sí.

En esta situación de confinamiento general, queremos agradecer y acompañar a las 257 familias con niños y niñas o personas adultas que una vez más han demostrado su responsabilidad en momentos de incertidumbre y preocupación.

En los casi 50 años de vida como Asociación no hemos conocido algo parecido, pero nos ha tocado vivir momentos adversos y preocupantes y siempre hemos conseguido salir adelante. Con la colaboración de las Instituciones saldremos también de esta crisis y saldremos todos juntos familias, personas usuarias, profesionales, voluntarios...

Gracias de todo corazón a todas las personas que estáis contribuyendo a sobrellevar esta difícil situación.

Elisa Carmona  
Presidenta de Aspace Gipuzkoa

## ¿Y A PARTIR DE AHORA QUÉ?

Somos conscientes de las dificultades de cada familia ante el cierre de los centros de día o ante la suspensión de la actividad escolar, o ante la imposibilidad de poder ofrecer estancias temporales en vivienda o servicios especiales de apoyo.

Estamos compartiendo nuestras inquietudes con la Administración Educativa y con el Departamento de Política Social de la Diputación Foral de Gipuzkoa y siempre que la evolución de COVID-19 nos ofrezca garantías y contemos con la autorización de las Instituciones, posibilitaremos algunos programas de apoyo a familias.

### Cronología

#### 6 de marzo

Constitución de la Comisión de Seguimiento de COVID-19 en Aspace Gipuzkoa.

#### 9 de marzo

Interrupción de las estancias temporales en vivienda por parte del Departamento de Política Social de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

#### 12 de marzo

Decisión del Departamento de Educación del Gobierno Vasco de suspender temporalmente la actividad escolar presencial. Se suspenden los Tratamientos Externos y se decide no acudir a los domicilios de las familias de atención temprana.

#### 13 de marzo

Decisión del Departamento de Política Social de la Diputación Foral de Gipuzkoa de cerrar temporalmente los centros de día, así como la prohibición de visitas en viviendas.

#### 14 de marzo

El Gobierno del Estado Español aprueba el Real Decreto por el que se declara el estado de alarma por la crisis sanitaria ocasionada por el COVID-19.

### Comisión de seguimiento del COVID-19 de Aspace Gipuzkoa. Objetivos principales:

#### 1. Garantizar la atención y la seguridad de las personas usuarias de vivienda y la de los/las profesionales (107 personas usuarias y 232 profesionales)

##### Actuaciones respecto a los/las profesionales:

- Informar a los comités de empresa sobre las actuaciones llevadas a cabo y sobre la situación.
- Trasladar recomendaciones sobre higiene de manos e higiene respiratoria.
- Elaborar y explicar los protocolos sobre actuación en caso de fiebre y sintomatología respiratoria aguda y sobre uso de EPIs.
- Facilitar certificados de movilidad para acudir a su lugar de trabajo.
- Limitar los accesos a los centros/viviendas, evitando así la movilidad entre zonas y manteniendo la distancia de seguridad.
- Modificar las jornadas de trabajo de los/las profesionales, reduciendo al máximo la rotación.
- Gestionar con la empresa de prevención identificando a los/las profesionales especialmente sensibles.
- Suspensión de actividades formativas presenciales.
- Disponibilidad horaria del servicio médico y del Consejo de Gestión.

##### Actuaciones respecto a las personas usuarias:

- Trasladar recomendaciones sobre higiene de manos e higiene respiratoria, facilitando su comprensión a través de la lectura fácil.
- Información específica y continuada sobre COVID-19 y las actuaciones en la Asociación.
- Adecuar los programas de intervención.
- Realizar pruebas de detección.

##### Infraestructuras y recursos materiales:

- Incrementar la limpieza en los espacios utilizados garantizando que los protocolos sean los correctos.
- Gestionar la desinfección de los centros/viviendas con bomberos y DYA.
- Adquisición de material diverso.

##### Relación con las Instituciones y Entidades afines:

- Seguimiento diario con el Departamento de Política Social de la Diputación Foral de Gipuzkoa y con el Departamento de Salud del Gobierno Vasco.
- Colaboración con las entidades de la discapacidad.

#### 2. Información, apoyo y acompañamiento a las familias

Además de las familias con personas usuarias de vivienda, también hemos intentado acompañar a 119 alumnos/as que se encuentran sin poder acudir a las aulas y a las 139 personas usuarias adultas que se encuentran junto a su familia en sus domicilios.

##### Actuaciones más destacables:

- Envío de recomendaciones sobre higiene de manos e higiene respiratoria, así como de información de utilidad ante el COVID-19 y las personas con parálisis cerebral.
- Traslado de todas las decisiones que han ido adoptando las Instituciones.
- Apoyo y acompañamiento (minimamente semanal) utilizando diversos medios (videollamadas, whatsapp, llamadas telefónicas..)
- Mantener el contacto de las personas usuarias de vivienda con sus familias.
- Identificar las necesidades de las personas con parálisis cerebral y sus familias.
- Facilitar y posibilitar, en casos aconsejables, las salidas terapéuticas de las personas con parálisis cerebral que se encuentran en su domicilio.
- Enviar propuestas de entretenimiento.

#### 3. Garantizar el teletrabajo de los/las profesionales.

La crisis del COVID-19 nos ha obligado a adaptarnos en la forma de trabajar. Para ello, hemos adoptado diversas medidas para facilitar el teletrabajo, entre las que cabe destacar:

- La adquisición de ordenadores, smartphones...
- La organización de equipos de teletrabajo.
- La planificación de videoconferencias entre profesionales.
- Formación on line.



## NOLA DARAMATE GURE FAMILIA, ERABILTZAILA ETA PROFESIONALEK EGOERA HAU?



**Ana Ortego**

*Arrupeneako irakaslea*

El estado de alarma nos rompió a todos la rutina y para mí personalmente las dos primeras semanas fueron muy caóticas y estresantes. Entre el cole online de mis hijos y el teletrabajo, con el añadido de no saber muy bien cómo llevarlo a cabo, tenía la sensación de que no llegaba a nada. Cuando prorrogaron el estado de alarma conseguimos relajarnos y empezar a pensar de qué manera acercarnos a las familias.

A pesar de la distancia no me he llegado a sentir lejos de ellas, sino todo lo contrario: a parte de hablar por teléfono o mandarnos whatsapps y audios, cada lunes les planteamos un reto sencillo para hacer en familia de forma que nuestros alumnos tengan una participación activa en casa. Después preparamos un bonito vídeo de cada reto para que vean el resultado. Entonces te das realmente cuenta del valor que tiene para nuestros alumnos lo que hacemos y también les queda un bonito recuerdo.

Me siento contenta con el trabajo que estamos realizando. Estamos en contacto constante en nuestro equipo, aportando nuevas ideas y sobre todo con ganas de hacer bien las cosas. Vemos esta situación como una oportunidad para que las familias descubran nuevas facetas de sus hijos (tal como una de ellas ha reconocido), de forma que vean que son capaces de colaborar en cosas tan sencillas del día a día como, por ejemplo, poner una lavadora o hacer un postre... siempre dentro de las posibilidades de cada uno.

Estamos muy agradecidos a las familias y al personal de Arrupenea por su gran labor y no quiero acabar sin mandar un gran beso a todos nuestros alumnos y decirles que les echamos mucho de menos.



**Josu Agirreurreta**

*Ibaiondoko irakaslea*

Pertsonalki, konfinamenduak, arrapaladan eta ordutegiaren menpe bizitzeari uzteko balio izan dit. Niretzat soilik diren uneez gozatzeko eta, batez ere, lagunerekin eta gurasoekin hutsunea sumatzeko.

Arlo profesionalari begira, inoiz bizi gabeko egoera baten aurrean aurkitu gara, non, erabat aldatu den lan egiteko modua. Ikasleak gurekin izan ez ditugunez, lan telematikoari ekin diogu.

Hainbat dira egin ditugun lanak. Alde batetik, familiarekin kontaktua mantendu dugu, baita ikasleekin ere. Horren helburua, familiei ahal den heinean esku bat botatzea izan da, eta batez ere, beraiekin beharrak eta kezak entzutea. Ikasleei, etxean egin ditzaketen jarduerak pertsonalizatuak ere bidali dizkiegu, zerbait egin nahiko balute. Bestetik, eskolako egunerokotasunean kanpotik ikusten ez diren eginbeharrak egiteko baliatu dugu denboraldi hau, lantaldearekin koordinatuz ikaslearen ebaluazioak eta perfilak osatu ditugu. Gainera, formazio-kurtso laburrak egiteko parada izan dugu.

Dena den, nabaria da familia askoren desio eta behar nagusia seme-alabak berriz ere ikastetxera joaten hastea dela, betiere dagokion segurtasun-neurriak hartuko balira. Zoritxarrez, argi dago, desio hori ezin izan dugula bete.

Amaitzeko, krisialdi honetatik zerbait positiboa ateratze aldera, ikasleek, gehien maite dituztenekin denbora gehiago pasatzeko aukera izan dutela azpimarratuko nuke. Jolasteko, dantzatzeko, elkarrekin barre egiteko edota etxeko lanak familia giroan egiteko tarte bat hartu dute. Finean, etxeko goxotasunak ematen dituen aukerak baliatu dituzte ikasten jarraitzeko. Irakasleoi dagokigunean, hezkuntza ereduaren inguruan hausnarketa sakon bat egiteko aukera paregabea izan dugu.



**Edurne Garmendia**

*Jon Tolosa, Andoaingo gelako ikaslearen ama*

Dentro de la familia lo hemos vivido bastante bien. Aunque en periodo de vacaciones estábamos todo el tiempo con él, esto ha sido un gran cambio. Y para Jon, que estaba acostumbrado a estar en constante actividad, fue un gran golpe parar con todo de un día a otro. Eso sí, el propio carácter de Jon ha facilitado mucho la convivencia.

Las profesionales de Aspace todas las semanas han estado en contacto con nosotros y han resultado de mucho apoyo. Sólo tenemos palabras de agradecimiento hacia ellas.

Hemos echado de menos a las especialistas: médico, fisioterapeutas, logopedas...

Una vez pasamos la Semana Santa ya nos está pesando la situación y nuestro propio carácter va cambiando. Incluso nuestro hijo tiene cada vez más momentos de enfado y de rabia.



**Elen Muniategi**

*Martin Muniategi, Eibarko eskolako ikaslearen ama*

Lehenengo hilabetea oso gogorra izan da ohiturak erabat aldatu zaizkigulako. Errutinak erabat aldatu dira konfinamendu aurretik ekitza pila geneuzkalako. Luze ari da egiten eta etorkizuna nola izango den ere ikusten ez dugunez, horrek ez du egoera errazten.

Iteerekin ondo moldatzen gara baina nire semeak dena ukitzeko ohitura du eta gero eskua ahora ematen du, beraz berarekin ateratzea ez da erraza arrisku handia duelako. Horregatik ateratzen gara jende gutxi xamar dabilen lekuetan.

Martinen irakaslearen aldetik jaso duten babesarekin eta emandako proposamenekin oso gustura eta eskertuta: bideoak, argazkiak, bideoak... Teknologien erabilerak asko erraztu diete konfinamendua eramaten, oso garrantzitsua izan da Martinentzat bere irakaslearekin konektatu ahal izatea. Faltan bota dute Aspace erakunde aldetik komunikazio zuzenagoa izatea edo instrukzio argiagoak ematea beren seme-alaben egoeran erraztasunak izateko.

**Equipo de AT de Aspace Gipuzkoa**

Con las tecnologías que contamos hoy en día es posible seguir apoyando y capacitando a las familias. Cada profesional de referencia ha contactado con sus familias y ha acordado la manera que mejor se ajusta a cada una de ellas, para poder continuar con las intervenciones.

Hemos mantenido un contacto directo, ya sea a través de llamadas, video llamadas, análisis de vídeos de las rutinas familiares y/o vídeos del propio profesional por petición de la familia para mostrar alguna estrategia concreta.

Animo a todos y todas, a pesar de la distancia seguiremos trabajando con la misma alegría, ilusión y cariño de siempre.

## **NOLA DARAMATE GURE FAMILIA, ERABILTZAILA ETA PROFESIONALEK EGOERA HAU?**



**Miren Amaia Bakerin**

*Persona usuaria de Udalaiz*

Superfatal; me acuerdo mucho de casa, de mis padres y no puedo llevarlo bien. Hablo todos los días con la ama, que también se pregunta cuando acabará esta situación.

Es como una cárcel, estoy deseando ir a casa, a Osintxu y ver a mi madre y a mi padre. No me queda más remedio que tener paciencia y sacarla de donde sea. Aquí, en Udalaiz nos cuidan estupendamente y los monitores intentan que tengamos actividades y que lo pasemos bien.



**Mila Hernández**

*Madre de Javi Berroa, persona usuaria del centro de día Urdanibia*

A primeros de abril me sentí mal y con fiebre y decidí aislarme, hablé con mi médico y tenía los síntomas de la enfermedad. Me hicieron la prueba y di positivo. En ese momento sentí mucho miedo por mi marido y sobre todo por Javi.

Decidimos que lo mejor sería aislarnos juntos Javi y yo, y así evitar que mi marido se contagiara, aunque no lo conseguimos. Yo me encontraba mal pero tenía que cuidar a Javi, que tenía fiebre, pero no perdía ni el apetito, ni el gusto, no sé el olfato... y eso si estaba muy cansado.

En todo este tiempo nos hemos sentido acompañados por los/las profesionales de Aspace, y como no por mi hija y su pareja.



**Juanjo García**

*Profesional de la vivienda Goienetxe II*

Desde la aparición del "bicho" como le llamamos coloquialmente, nuestras vidas personales y profesionales dependen de su evolución. Nuestro trabajo se caracteriza por la cercanía, cariño, contacto físico, por compartir sentimientos y emociones, caricias, alegría y tristeza... en definitiva convertimos en su familia. Y de un día para otro la situación nos obliga a cambiar nuestra forma de acercarnos a las personas, porque "alejarnos" es lo "correcto".

Ver venir a una persona con los brazos abiertos y no poder responderle es algo que nos duele. Los cambios a los que nos ha obligado en todos los niveles el "bicho" han hecho que experimentemos la satisfacción de vivir y sentir la atención a las personas de una forma diferente, hemos intentado acercarnos con las miradas y viviendo de forma más intensa los largos días de confinamiento. Nos ha hecho reinventarnos para poder suplir ese vacío que dejan las familias en esta "situación excepcional", proporcionándoles una cercanía prudente.

Hemos entrado en las casas de las familias y en sus vidas a través de videoconferencias, hemos aprovechado para descubrir nuevos paseos en Goienetxe, tareas domésticas, conversaciones... hemos tenido que prescindir de tomar un pote, de hacer deporte, de salir con amigos/as, y de los encuentros con las personas voluntarias... hemos tenido también momentos de incertidumbre, de inseguridad, de frustración... en los que la situación impuesta nos ha generado malestar, pero como bien dicta una frase "la vida da las peores batallas a los mejores guerreros".



**Cristina González**

*Profesional de centro de día de Urretxu que trabaja en Udalaiz*

Dada la situación tan excepcional que nos ha tocado vivir tuve que venir a apoyar a las compañeras y persona usuarias de la vivienda Udalaiz.

Al principio, no fue fácil ni para mí ni para mis compañeras. Nos encontrábamos realizando tareas a las que no estábamos acostumbradas y desconocíamos, pero gracias a las personas usuarias y al buen hacer de las profesionales pudimos echar hacia delante.

Mis compañeras y yo tuvimos claro desde el principio que nuestra principal función tenía que ser la de conseguir que nuestras personas usuarias se sintieran a gusto, tranquilos y estables emocionalmente. Y eso para nosotros no era nada difícil, nos ayudaba mucho la filosofía que desde los centros de día trabajamos a diario: estabilidad, rutina y actividad. Que su realidad diaria cambiase lo menos posible y sintieran que con nuestro apoyo se podían manejar en esta situación tan extraña.

Gracias a esto hemos conseguido que el ambiente creado sea muy bonito. A mí no que queda más que agradecer al centro Udalaiz, a sus personas usuarias y a sus trabajadoras, lo acogida que me he sentido. Pero tengo que reconocer que estoy deseando volver a la normalidad de mi centro y mi actividad.



**Lourdes Eizmendi**

*Persona usuaria de Goienetxe I*

Oso gustora nago hemen! Koronabirusa hortik dagoela badakit, baina ni oso pozik nago.

Telebistan nobelak ikusten ari gara egunero eta jaietan meza. Musika alaia ipintzen dugu denok ondo pasatuz! Gainera, monitoreek ilea orraztu, azkazalak pintatu, begiak margotu... eta dotore-dotore jartzen gaituzte.

Kanpora ere iritetzen gara eta urtebetetzeak ospatu ditugu, opari dexente jasoz. Janaria goxoa dago, Gabonetan bezala.



**Luisi Oyarzabal**

*Madre de Xabi Ibañez, persona usuaria del centro de día Intxaurren*

En el caso de Xabi, el confinamiento está siendo más fácil de lo esperado. Xabi es una persona que está todo el día fuera de casa y nos preocupaba como iba a reaccionar.

Le explicamos la situación y lo entendió perfectamente. Nos ha ayudado mucho organizar el tiempo, sobre todo a las tardes. Él necesita saber siempre lo que tiene que hacer.

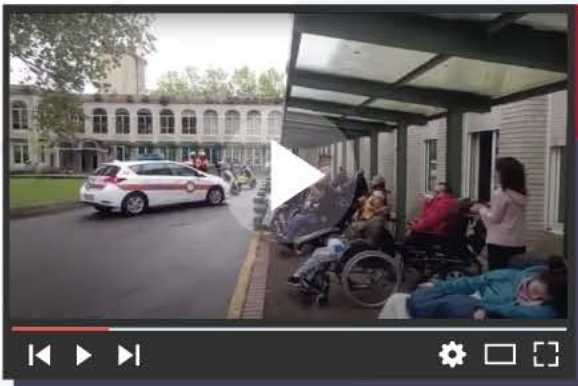
Aspace siempre ha estado pendiente. Nos ayudaron a alquilar una grúa y están continuamente interesándose por nosotros. En definitiva, como siempre que hay situaciones difíciles, Xabi nos ha dado una gran lección.

# COVID-19AK MOMENTU GOGOANGARRIAK UTZI DIZKIGU ASPACE GIPUZKOAN

Las ganas de pasarlo bien y hacer frente al virus nos han regalado instantes que se quedarán por siempre en nuestra memoria. Os invitamos a ver los siguientes vídeos de los momentos vividos en las distintas viviendas de Aspace Gipuzkoa que han llenado de alegría e ilusión a profesionales, personas usuarias y a sus respectivas familias.

Goienetxe I

Donostia



Udalaitz

Arrasate



Arrupenea

Irun



Goienetxe II

Donostia



Txara

Donostia



# 50

**URTEURRENA  
ANIVERSARIO  
1971-2021**

## **ASPACE GIPUZKOA**

2021a urte esanguratsua izango da Aspace Gipuzkoarentzat, 50. urteurrena ospatuko baitugu. Elkartea osatzen duten familia, profesional, erabiltzaile, eta boluntario guztien esfortzua berebizikoa izan da 5 hamarkada hauetan garun paralisia eta antzerako asaldurak dituzten pertsonen eta euren familiei artatuz eta lagunduz, eta baita, gizarte-inklusioa bultzatuz.

Urteurreneko prestaketekin martxan hasi aurretik, zuen parte-hartzea eskertuko genizueke. Horretarako, galdeketa orri bat aurkituko duzue atxikita non zuen iradokizunak, ideiak eta proposamenak azaldu ditzakezuen, eta gero guri bidali; modu honetara, denok kontuan izango gaituen ospakizun bat antolatu ahal izango dugularik.

El 2021 será un año importante para Aspace Gipuzkoa, ya que cumplimos nuestro 50 aniversario. El esfuerzo y el compromiso de las familias, profesionales, personas usuarias y voluntarias han sido decisivos en estas 5 décadas, tanto en la atención como en el apoyo de las personas con parálisis cerebral y alteraciones afines, y sus familias; así como en su inclusión social.

Antes de comenzar con la preparación de dicho Aniversario, nos gustaría contar con vuestra colaboración. Para ello, os agradeceríamos cumplimentarais el cuestionario adjunto con vuestras sugerencias, ideas y propuestas y que nos la hicierais llegar para que entre todas y todos podamos organizar un aniversario en el que todos/as nos sintamos parte.





# 50

**URTEURRENA  
ANIVERSARIO**  
1971-2021

## **ASPACE GIPUZKOA**

Nolakoa gustatuko litzaizuke izatea Aspace Gipuzkoaren 50  
urteurreneko ospakizuna?  
¿Cómo te gustaría que fuera la celebración del 50 aniversario de  
Aspace Gipuzkoa?

Ze ekimen mota burutuko zenituzke?  
¿Qué tipo de iniciativas impulsarías?